

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 43 (1917)

**Heft:** 5

**Artikel:** Wahre Liebe

**Autor:** Brändlin, Karl

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-449835>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Made in Germany. Do sinn die Aengländer in e hailloßi Wuet grote und händ bishauptet, jeb roßte si, worum si uss's Dach biko haige, will sie vor em Kampf uss'däne ditsche Schnurregge g'schnurreggt haige. Do händ se si alli uss' Hölle zämme drait und verbrennt. Über's het se ne halt doch nit kenne, wo si kaini Schnurregge meh ka händ. Do isch der Kifchner in Londo zum Karli\*) gange und het em gsait: Lose Si emole. Kennte Si is nit us der Schwyz Schnurregge liefera, mer zahle guet. He frili, sait der Karli, das wird si mache lo, das kenne mer au no 3'schland bringe; im Kanton Luzern het's jo scho e Sabrik derso. Do het me us der Schwyz

\* Dr. Gaston Carlin, schweizerischer Gesandter in London.

den Aengländer pär Kumpänsazion selbergmachtli Schnurregge gschiggt und uss aimol händ si nimmi uss's Dach biko.

Das Gschichtli, wo so woahr isch wie der ewig Friede, will i, glaub i, a die schwyzerische Mustermeß 3' Basel schigge, si solles naime aschloß.

### N. erzählt:

"Ich dierigiere zum ersten Male ein Konzert in einer großen Stadt. Mein Freund sitzt in der vierten Reihe Parkett, vor ihm zwei bildhübsche junge Mädchen, kaum dem Backfischalter entwachsen. An das Ohr der Mädchen muß die Kunde gedrungen sein, ich sei ein „fascinierender“ Dirigent!"

Die Ouverture ist zu Ende; da, in der ersten kurzen Pause, vor Beginn der zweiten Nummer, bemerkt mein Freund, wie die eine Schöne ihre Freundin mit dem Ellenbogen anstößt und zu ihr sagt:

"Nicht wahr, Else, du sagst es mir, wenn er anfängt zu fascinieren!"

Boldi

### Splitter

Was lange währt, wird gut. Also währt dieser Zustand in Europa nicht mehr lange.

### Wahre Liebe

Ein Srosch sprach zu einer Sliege: „Ich liebe dich grenzenlos!“ und verschlang die Sliege. Dieses nenne ich eine sonderbare Liebe.

## Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

### Restaurant



Stampfenbachstrasse — Nahe Hauptbahnhof  
Erhöhte Lage mit schattigem Garten und Terrasse  
Gesellschaftsraum, Kegelbahn und Billard.  
Spezialität: Vaduzer, Walliser, Seewein und Burgunder.  
Wädenswiler Pilsner. — Gute bürgerliche Küche.  
1705 Inhaber: Franz Nigg.

### Passage-Café St. Annahof, Zürich

Eigene Wiener Konditorei  
Speziell Wiener Frühstück von 7  
bis 10½ Uhr vormittags, Fr. 1.—

Vornehmstes Etablissement :: Keine Musik

### Wiener Café SCHIFF

Limmattal 10  
Ungarische Künstlerkapelle - Täglich 2 Konzerte  
American Bar  
1725 Inhaber: H. ANGER.

Zeughaus- Wiener-Café  
str. 31 International Ecke Jakobstr.  
Gemütliches, bestrenommiertes Familien-Café 1651  
Täglich Konzert!  
Prima Weine. - Gute Biere. - Bescheidene Preise.  
Es empfiehlt sich höchst. P. Kümpel.

### Spanische Weinhalle zur Glocke

Glockengasse 9  
Telephon Nr. 1864  
Hausspezialität: Grenache, Oporto, Alicante, Veltliner, Tiroler,  
Schaffhauser etc. etc., direkt von den Produktionsorten.  
Guten Zuspruch erwarten der neue Inhaber: J. M. MARTI

### Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinergasse :: Tel. 3269  
Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel.  
Für Vereine und Gesellschaften stehen im I. Stock  
Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehrlie.

### Taverna Española

Zürich 5, Konradstr. 13 :: Vorzügliche spanische  
Weine :: Kalte Speisen :: Jaques Llorens.

NATIONAL  
Militärstr. 24 Teleph. 1599

### Pianos



am vorteilhaftesten im  
Pianohaus  
P. Jecklin Söhne  
Ob. Hirschengr. 10  
Zürich 1.

Büchtharten liefert prompt u.  
bill. Jean Frey,  
Buch- u. Kunstdrucker, Zürich

### Hausbälle

### Tonhalle-Restaurant

Feinstes Familien-Restaurant

Gesellschaftssäle  
für 1502  
Hochzeiten und  
Gesellschaften

### Appenzeller Biberfladen

Prima Qualität. Versende bei Abnahme von 6 Stück franko gegen Nachnahme a 60 Cts. per Stück  
G. Grieshamer, Herisau. Schweiz. Landes-Ausstellung Bern 1914: Silb. Medaille.

### Restaurant „WELLENBURG“

Niederdorfstr. 62  
ff. Uetliberg-Bier  
hell u. dunkel  
Samstag und Sonntag  
Konzert  
Karl Rüttimann  
Coffeur 1601

Brissago  
In Kistchen von 125 Stück.  
I. Qualität, 500 St. Fr. 19.—  
In II. Qualität Fr. 17,50  
versendet J. Kuster, Lutzern, Kappelgasse. 1525

### Hochzeiten

### Orchester Hengartner, Zürich

Telephon 3673

### Vereinsanlässe

### Konzerte

Wolf

Limmattal — Nahe Bahnhof  
Anerkannt billige Quelle  
für Speis und Trank! —  
Samstag und Sonntag Freikonzert  
K. Fürst 1653

### Café-Restaurant Klause

1581  
Klausstrasse Nr. 45 (Seenähe) Seefeld  
Gute Küche. — Spezialität: In- und ausländische Weine. — ff. Hürlimann-Bier.

Es empfiehlt sich der neue Inhaber Felix Häupel-Hüttiger.

### Zürichhorn

Kasino-Restaurant direkt am See  
Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine  
Grosser Garten. DINERS. M. Künzler-Lutz

### DRUCKARBEITEN

liefert prompt und billig  
Buchdruckerei JEAN FREY in Zürich. 2

Schönster Winter-Ausflug: Linie 2.

### Schützenhaus Rehalp

durch Umbau  
erweitert.

Kaffee complet 1 Fr., Portion 40 Cts. Tee, Chocolade, täglich  
frisches Gebäck. — Alkoholfreie Getränke.

Küche und Keller in bekannter Güte!  
Herrn empfiehlt sich H. Stadler-Bertsche,  
früher „z. Rigiblick“.

### Restaurant „Meyerei“



Original-Holländer-Stübli  
Bekannt für grosse Behaglichkeit — Exquisite feine Küche  
Prima Weine Jan. Ephraim

Zia affen im Matzgavbrüii bei baschni Tannen Parip vorzüglif

„Nun dürft Ihr mich lieben.“ sprach ein Igel zu den Tieren, nachdem er sich in den Stachelpanzer eingewickelt hatte, „— ohne daß Ihr Euch den Magen zu verderben braucht!“ Und heimlich gestand sich der Igel: „Bin ich nicht rührend mit meiner Liebe für die Mägen der anderen?“ Und kam sich beinahe bedeutend vor, der Heuchler!

Eines Tages kamen zu einem Bundesrat zwei mächtige Gesandte. „Ihr seid du an unserer Liebe?“ fragten sie den ein wenig verdutzten Bundesrat. „Keineswegs, ich bitte Sie, durchaus zweifle ich nicht!“ sprach hierauf der Bundesrat und stellte ein paar neue Divisionen an die Grenze. Ist das nun wahre Liebe?

Um andern Tage kamen die beiden Gesandten wieder, keuchend und schnaufend. Sie hatten es sehr eilig: „Lieber Bundesrat, bei unserer heiligen und selbstlosen Liebe, hast du nicht noch mehr Truppen?“ Da griff sich der verdutzte Bundesrat ans Portemonnaie und dachte im Stillen: „Ich pfeife auf Eure Liebe!“

Und dieses scheint mir die wahre Liebe.  
Karl Brändlin

### Boshaft

„Sehen Sie nur, meine Frau hat mir zu Weihnachten sämtliche Werke von Beethoven, Mozart, Wagner und Liszt geschenkt!“

„Ach, richtig! Sie arbeiten ja zurzeit an einer neuen Oper!“  
Schmidl

### Die amerikanische Friedensvermittlung

#### Die unterbewußten Motive

##### Amerika

Den Milliardensegen Europa auf mich goss. Jetzt heißt es: überlegen, Ob nicht zu reich er floss?

Ich staute in der Kammer Des Goldes schwere Flut. Nun fasst mich Katzenjammer. Das Gold entquoll dem Blut.

Nicht dieses mich beschwerte, Mich kümmert kein Woher. Doch dass das Gold im Werte Gesunken, trag' ich schwer.

Das europäische Entfinden der Vernünftigen Ob wohl das Friedenssuchen Entsprungen diesem Drang? Mag sein, doch freudig buchen Wir jeden Friedensang.

Es klangen an der Wende Des Jahres Friedschmeiße; Wer bringt des Krieges Ende, Gepriesen soll er sein!

Europas Staatenlenker, Vom Siegessahn verführt, Der wird ein Völkerherrscher, Der neu die Fackel schürt!

Karl Jahn



## Hotels | Theater & Konzerte | Cafés

### Restaurant „Krokodil“

Langstr., Zürich 4  
Neu renoviertes Lokal

ff. Hürliemann-Bier

hell und dunkel

Guter Mittagstisch  
zu mässigen Preisen

Je Sonnags u. Donnerstags

#### KONZERT

Es empfiehlt sich höflichst

Der neue Wirt

### H. MOESLE

Langjähr. Küchenchef i. Restaurant  
du Nord und St.-Annahof. 1602

### Restaurant BELLEVUE

Militärstrasse 16  
bei der Kaserne 1623

ff. helles und dunkles Bier

Gute kalte u. warme Speisen  
in Flaschen- u. offene Weine

A. Froidevaux-Meyer

Besuchen Sie in Zürich  
das altebekannte

### Café Zwingli

Rindermarkt 20, Zürich 1.

Nur prima Weine

Mittwoch u. Freitag Konzert

1724 S. HUGO, Wirt

Zahl Geld zurück  
wenn Sie mit  
meinem Bart-Be-  
förderungs-Mittel  
keinen Erfolg  
haben. Preis Fr.  
3.— in Marken  
oder Nachnahme.  
G. Lenz, Grenchen A  
(Solothurn). 1511

Patentanwalt  
Ing. Fritz Isler  
Bahnhofstrasse 19  
am Paradeplatz:  
ZÜRICH I

### AUTO

### HOTEL KRONE ZURICH 4

Kasernenstr. 3

Allbekanntes bürgerliches Haus :: Zimmer von Fr. 1.50 an  
Speise- u. Gesellschaftssaal für Anlässe :: Stallung u. Remise  
Höflichst empfiehlt sich

1625

E. REISER

### Eine Tasse guten Kaffee

für nur 10 Cts., sowie feinste Früchten, Nidel, Käse-  
und Zwiebelwähnen etc. erhalten Sie in der Kaffeestube  
und Konditorei von

G. RAFF, Josephstrasse 79, Zürich 5.

Für alkoholfreie Getränke billigste Preise. 1548

Eisenalbuminat stärkt das

### Blut.

Fl. Fr. 4.— in den Apotheken,  
Haupdepot:  
Lobeck, Apotheke, Herisau.

## Es gibt keine Drucksachen

Plakate, Kataloge, Prospekte,  
Dissertationen, Briefköpfe, Me-  
moranden, Couverts, Wein- und  
Speisekarten, Papierservietten,  
Konzert-Programme etc. etc.

welche nicht rasch, geschmackvoll und  
preiswürdig hergestellt werden können!



### Jean Frey, Zürich

Buch- u. Kunstdruckerei · Dianastr. 5-7

Hochzeit-  
Privat- und  
Spazierfahrten

1616

ZÜRICH :: TELEPHON  
**27-70**

Tag- und  
Nachtbetrieb

**FAHRDEN**

Vegetarische Speisen täglich reiche Auswahl und  
schmackhaft zubereitet, leicht  
verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant

### THALYSIA

(3 Min. v. Bellevue)

Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im 1. St.

### Seppli Huber's

### Restaurant Belvédère

Bestbekannte Pension nächst den Hochschulen

Culmannstrasse 19 — Telephon 9634

Schöne Zimmer mit guter Pension von Fr. 4.50 an  
Gesellschafts-Zimmer — Billard

### Hotel und Restaurant HENNE

am Rüdenplatz

nächst Rathaus

Spezialität: Frühstücks-Platten von 50 Cts. an

### Café-Restaurant z. Zähringer

Mühlegasse — Zürich 1 — Zähringerstr.

Gute Küche zu bescheidenen Preisen.

Erstklassige Weine aus dem Zürcher Staatskeller,

ff. Hürliemann-Bier.

Spezialität: Lebende Fische aus dem Behälter.

HEINRICH HÜBSCHMID.

### Blaue Fahne

• ZÜRICH 1

Münsterstrasse

Spezialausschank: Münchner Bürgerbräu

Original Münchner und Wiener Küche

Täglich Konzert • Erstklassig. Orchester

Fritz Wörndle, langjährig. Oberkellner der Tonhalle Zürich. [1640]

### Restaurant „Concordia“

Forchstrasse 108 — Zürich 7 — Telephon 101.31

Gute bürgerliche Küche. — Reelle Weine

ff. Hürliemann-Bier. — Neu renoviert!

Aufmerksame Bedienung. Es empfiehlt sich bestens

E. Wespi - Gruber.

[1641]

### Restaurant „Schweizerhof“

Militärstrasse 42 — Telephon 9439 — bei der Kaserne

1639 Gute bürgerliche Küche

Jeden Dienstag und Donnerstag Variété-Vorstellung

ff. offene und Flaschenweine. — ff. Hürliemann-Bier

Sich bestens empfehlend E. Hofbauer-Sauter